

????? O??? ??????O ?????? ????

~~Original~~
Article

??Td?? ? ? ???? ? ???

?????? ?????? ?? ?????? e????? ?????? ????? ?
? ???s?? ?????????? ?????????? O????????? ??O ?????O
?????T?????? ?? ?????? ?????????? ??????O ????
?? ? ??? ???? ???? ???? ???????????O ?? ?Td???

???? ?????? ?????? ?????? ?? ????????? ????

???? ?S?? ???????O??? ?????? ?????? ???????O ?????????? ???T??? ???????O

??????

? ?????? ?????? ?? O????? ?? ??? ?????? ????????? ? ??s? ??? ? ??????
??T ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?O?μT?? ?????T?? ?????? ?β?? ?O????
O? ? ??????? ?d? ?? ?????O ?????? ?????? ?????T?? ?????? ??? ? ????O
? ?????????? ?????? O??? ?????? ? ?O?? ?? ?????? ?????? ? ?? ??? ?????O
?????? ?? e????? O?? ?? ?????? ?O?????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ??????
??? ?????? ????? ? ??????? ?????????O ?????? ??????O ?? ??????? ? ?O?????
e????? ?????? ?????? ?? ? ????t? ??? ??? ?T??? ?????? ???O?????? ??
????????? ?????????? ???O O?????? ? ??O ?????O ?????? ?? ?????? ?? ??????
? ?Td??? ?????T?????? ?? ?????? ?????????? ??????O ?????? ?? ???s??
????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????O
?????? ?? ??? ? O?? ?????? ?????? ?????t? ?? ?????? ??? ?????? ? O???
????????????? ?? ?Td??? ??????????O ??????O ?????? ?? ???s? ??????????
?? ??? ?T????????? ?? ??????????O ?????? ?? ?? ? ? ?????? ?????
? O?? ?????????? ?? ?O?O ?????O?? ?????? ?????O?? ???T?? ?????? ?O?μ?
?? ?? ?????? ?????????? ??pS ?? ? ??????? ?????
? ??? ?????t O????? ?????????? ?????????? ?? ?O?O ?????? ???T? ???T???
? ?? ?? ?e????? ?? β? ? ???T? ???O ?? ?????????? ?????????? ??????
?O e????? ?? ??? ?????? ?????????? ???O ? ?O?? ?O????????? ?????? ???O
???O????? ?????? ???O ?? ? ?????????? ?e????? ?? ??? ? ???T? ?t?
?? ??? ? ?????? e????? ?? ? ?????? ?????? ?????????? O????? ?? ???O??
????? ?? ?d? ?????????? ?????? ?O ?????? O?????? ?? ???? e???
??? e????? ?? ??? ? ??? ?T?? ??? O????? ?????? ?O ???O?? ?O??????
O?? ???O
??μ ?O ?d?? ??? ?????????? ?? ?????? ???S ?????t? ?? ??? ? ???T??
???O ?? ?????? ?? ??????O ?????? ?? ???s? ?????????? ?????????? ?? e?????
O?????? ?????O ?????O ?e????? ?????? ????????

??????

? ?? ?????? ?????????T? ?? ?????? ??
? ? ?? ???? ?????????? ?? ? ???? ?????????? ?? ?s??
???s? ?????? ?? ?? ?O ?????????? ???T????s ?T?????? ?O ? O?T?????

? ?T?? ?O ?????S ?? a?O??
 ??? O??? ??? ?????O ?? ??
 ??O ??? ??? O ??? ?S??s
 ? ??? ?? ?? ?????????? ??
 ???T?? ????? ???? O??
 e? ?? ???? ?O?O ?????O? ??????
 O??T? ????? ?? ¹ ?T ??T??
² O?? ?????? ?? ?????? ????
 ????O ??O ?O ?? ??????
 ? ??? ?????? ?????????? ???
 ? ?? ??p?S ?? ?? ???
 ??????O ????? ?? ??? ?S??
 ????O ??????O ????????? ??????????
 ? ?? ??????? ????O O?????
 ??? ? ? ?????? ? ???????
 ????????? ?????? ??????
 ? ?O ?????? ?T? ??????
 ??? ? ? ?????O ?????? ?d??
 ????????? e?? ? ? ?O??
 ??????? ??????O ?????? ???
 ??? ?????? ??? ? ??????
 ?????O ??O ?O ?? ??? ?T??
 ?????????? ?O?? ?????????
 ????? ??? ????? ? ????
 ???S ??????? ????O ?????????
 ???T ?? ??????? e???? ? ?
 e??? ? ? ? ? ? ? ?S?? ?O ?O
 ???? ?d????
 e? ?? ? ? ?O?O ????? ? ??????
 ttest ????? ?????? ? ?????? ???
 ???? ?O??T?? ??? ? ?

????T???

?? ? ?μ?? ? ? ? ? ? ? ?
 ????? ? ?????? ?????S??
 ??? ????????? ? O???? ?
 ??? ????? ???? ? ?
 ???μ ?????O ?? ?t? O??
 ??? ? ????O ?????O
 ?? ?????? O?? ?O?? ??
 ? ? ???? ? ?T?? ????
 ??? ??? ?O?? ? ????
 ??t ????????? ?????? ? ??? ????
 ? ???s?? ????????? ?????? ?d? ?
 ??? ?dS?? ??????O ?????
 ?O ??? ????O O????? ? ????O ?????O

?d??? e????? ?? ? ?
 ???
 ????? ? O??
 ????? ?????t? ?? ?????? ???
 ????? ? ?????? ???
 ?? ?s?? ? ?T?? ?????????
 ? ? ? ? ??????O ????? ??? ????
 ????? O?? ???? ? ???? ????
 ?????? ???O?? ? ??????
 ? ?????? ??? ??? ???? ?
 ?????? ? ???? ?Oμ?
 ? ????? O???? ? ?????O?? ???T??
 ??? ????? ? ?S ??????
 ? ??? ???? ??? ? ????
 ??? ?d???? O???? ? ? ????
 ? ? ? ?????? ?O ? ? ?p??
 ????? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ????????? ? ? ??????
 ? ????????? ? ? ?O ? ? ?T??O
 ? ?????? O?? ????S ?O?? ????
 ????? ?p?? ?T??O ????
 ??? ?s??? ?????? ?O??
 ? ????????? e????? ? ?????????O
 ????? ? ? ? ? ?T?????
 ?O?? ? O? ??????O ? ? ????
 ? ?O???? ? ? ? ????
 ??? ?????? ?????? ? ? ????
 ?????? ???? ? ? ?T??
 ???? ? ? ? ? ?O ??????
 O ??? ? ?????? ? ? ????O ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ?T ?????T????? ?????? ? ?
 ????? ???? ??????????O ? ?
 ????? ?????? ? ? O? ????
 ? ???? ?T?????? ?????????O
 ? ?????? ? ? ??????????O
 ????????? ? ? ? ?dS ????
 ?O?? ?T????? ? ? ?????????O
 ????? ? ? ? ? O?? ????s?
 ???? ???? ???? ????s
 ????????? ?pS ? ? ????
 ???? ? ? ? ? ? ? ? ?
 O????? ???? ? ? ? ? ? ?
 ???? O ??? ?t? ????
 ? O??? ?O ???? ????O ?t?
 ?????????O ?????? a???? a?O??
 ???? O??? ?O O????? ?t? ??????

¹ Content validity
² Test-Retest

???????? ? ????T??? ??????
???? ????T? ?? ?O??T??
???? ?????? ?????? ??
????T????? ?????? ??? ?
??? ??? ??????O ?????
???T?? ???T????? ??? ?????T??
?????????????O ????? ? ???? ??? ?O
OO???? ????t?
?d?? ?? ?T??? e?d? ???
??? ???? ???? ?O ???
?O ?????O ?????? O?? ?? O?????
???? ?????? ??? ?t??
?O ?????? ? ???? ?
? ??? ? ????s? ??????
? ?d???? ?????? ?O?? ???
???? ?????? ?d???? ? ?????? ??
?????? ?????? O????? ?O
?? ???μ? ? ? ????T?????
??? ????? ? ???? O??
????? ? ?O??T??? ??
... ?????? e????? ?????? ??????
O?? ? ? ?O?????? ?????? ?
???? e????? ????? ?????
??? ??T?? ? ?? ?????s ?????
????T??? ????? ? ?????
???? ?????? ?s???? ? ?μ?
?? ??????? ? ? ? ?
???T?? ? ???T??O ???T? ?
??? ??? ?????O ???????
???? ? ? ?????d? ????? ????

??
e????? O?O ?????? ?? ?T???
?? ?????O ?t? ?????? ?? ??????
??? ????? ? ?O ???O O????? ?
? ???T? ?????? ?T??? ??
? ???? ?μ? ??? ?O ???
? ???T????? ???T??? ?T????t?
????? ?dS ????? ?T?????
???? ? ? ? e????? ?? ?
??? ??? ? ????T?? ?????O O????
?? ??? ??????O ????? ??? ?
?O ??????O ??????? ? ? ?
?? ?????T? ?O ?T?? O O????T?
??T? ??T????? ?????T? ?????T?
? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
O?? ?????? ????? ????
T???? ?T? ?????? ?T?? ????T?
?? ???T??? e????? ?????d?
??????O ?????? ?????? ??????
?? ?? ? ? ?????? e????? ????
? ??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
??? ?????? ??? ? ? ? ? ? ? ? ?
???? ?????T??? e????? ??? ??????
???T?? ???????O ?????? ???O
??? ??????? ? ? ? ? ? ?
?O ?????? ???? ? ? ?T??
????? ?????? ? ? ? ? ? ? e????
?? ????? ???? ?????? ????
??? ?????O?? ?????? ??? ??????O

REFERENCES

1. Varricchio C, Pierce M, Walker C, et al, editors. A concern source book for nurses. 7th edition. American Cancer Society. 1997.
2. Benor D, Delbar V, Krulik T. Measuring impact of nursing intervention on cancer patients; ability to control symptoms. Cancer Nurs 1998; 21(5): 320-37.
3. Bridgman H, Carr E. Prouding family care in hospital. Nursing Times 1998; 94(1): 44-7.
4. Graydon J, Galloway S, Palmer S. Information needs of women during early treatment for breast cancer. J Adv Nurs 1997; 26(1): 59-64.
5. Richardson A, Ream E, Owilson J. Fatigue in patients receiving chemotherapy. Cancer Nurs 1998; 21(1): 17-30.
6. Swearingen PL, Ross D, editors. Manual of medical surgical nursing care. 4th edition. St Louis Missouri, Mosby Co. 1997.
7. Warm K, Jeanne H. Chemotherapy complication. Nursing 1998; 28(4): 41-5.